

uygun olup olmadığını kontrol etmelidir. Şirket, temin edilen ürünlerin değer sınırları dahilinde, taimatörün uyuymasından veya ürünün uygulama için uygun olmasından kaynaklanan zararlardan dolay, üçüncü şahıslara karşı dahi sorumlu tutulamaz.

- YALNIZCA PROFESYONEL KULLANIM İÇİN**

RO - INSTRUCIUNII DE UTILIZARE: Dezinfectant și detergent pentru suprafețe de dispozitive medicale.

AMBALAJE: Canistra de 2500 ml.

PRINCIPII ACTIVE: 100 g de Zeta 3 Soft și Soft Classic conțin 34,4 g de etanol, 14 g alcool izopropilic, agenți tensioactivi neionici, aditivi, adjuvanți și apă în cantitate suficientă la 100 g.

CONTRAINDICAȚII: Nicio contraindicație cunoscută.

AVERTISMENTE: Se recomandă să se testeze întotdeauna produsul pe o zonă limitată înainte de a fi folosit pe întreaga suprafață. Lichid și vaporii inflamabili. Provocă iritații oculare grave. În caz de contact cu ochii, clătiți din abundență mai mult timp. Îndepărtați eventualele lentile de contact, dacă este posibil. Continuați să clătiți. Dacă iritația la ochi continuă, consultați medicul.

Conține: (R)-P-MENTA-1,8-DIENE. Poate provoca o reacție alergică. Dacă, în timpul utilizării, apar iritații sau alte semne de hipersensibilitate, întrerupeți utilizarea și consultați medicul.

MĂSURI DE PRECAUȚIE: Purtați mănuși și protecții pentru ochi și față. Șalpați cu grijă mâinile după utilizare. A se păstra la distanță de sursele de căldură, scântei, flacăra deschisă și suprafețe încălzite. Fumatul interzis.Recipientul trebuie păstrat bine închis. Se interzice aruncarea produsului în mediu; a se elimina în conformitate cu reglementările locale.

EFECTE ADVERSE: Nu s-au determinat efecte adverse.

INSTRUCIUNII PAS-CU-PAS: Stropiți produsul pe suprafața de dezinfectat direct sau cu o cârpă. Frecați cu atenție întreaga suprafață de dezinfectat mai înainte de evaporarea completă a produsului și permițeți să se usuce.

SPECTRU DE ACȚIUNE

Activități	Norme*	Interval (minute)
Virucid	EN 14476 (teste pe Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parvovirus inclusiv HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Bactericid	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Levirucid	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberculocid	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Teste efectuate în condiții de murdărie.

OBSERVAȚII IMPORTANTE: Eventuale informații emise în orice mod, chiar și în timpul demonstrațiilor, nu scutesc de la respectarea instrucțiunilor de utilizare. Operatorul are obligația de a verifica dacă produsul este responsabil pentru aplicația prevăzută. Societatea nu va putea fi trasă la răspundere pentru daune, chiar și ale unor terțe persoane, care decurg din nerespectarea instrucțiunilor sau a utilizării neadecvate și, în orice caz, în limitele valorii produselor fumizate.

- DOAR PENTRU UZ PROFESIONAL**

HR - PRIMJENA: Sredstvo za čišćenje i dezinfekciju površina medicinskih uređaja.

PAKIRANJE: Spremnik od 2500 ml.

AKTIVNE TVARI: 100 g proizvoda Zeta 3 Soft i Soft Classic sadrži 34,4 g etanola, 14 g izopropanola, neionske surfaktante, aditive, pomoćne tvari i vodu do 100 g.

KONTRAINDIKACIJE: Nisu poznate nikakve kontraindikacije.

UPOZORENJA: Savjetuje se testiranje proizvoda na manjoj površini prije uporabe na čitavoj površini. Tekućina i pare su zapaljive. Uzdajuje jako nadražujuće oka. U slučaju dodira s očima: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje. Ako nadražaj oka ne prestaje, zatražiti savjet liječnika.

Sadrži: (R)-P-MENTA-1,8-DIEN. Može izazvati alergijske reakcije. Ako prilikom uporabe dođe do pojave nadražaja, ocrvenila ili drugih znakova preosjetljivosti, prekinuti uporabu i zatražiti savjet liječnika.

MJERE OPREZA: Nositi zaštitne rukavice, zaštitu za oči i lice. Nakon uporabe dobro oprati ruke. Čuvati odvojeno od izvora topline, iskre, otvorenog plamena i vrućih površina. Ne pušiti. Čuvati u dobro zatvorenom spremniku. Izbjegavati ispuštanje proizvoda u okoliš i odložiti u skladu s lokalnim zakonima.

NUSPOJAVE: Nisu zabilježene nikakve nuspojave.

DETALJNE UPUTE: Proizvod raspršiti izravno na željenu površinu ili na krpu. Pajljivo istrjati čitavu površinu koje se dezinficira prije nego proizvod u potpunosti ispari i ostavi da se osuši.

SPEKTAR DJELOVANJA

Djelovanje	Standard*	Vrijeme (minuta)
Virucid	EN 14476 (test na poliovirus, adenovirus, norovirus, parvovirus, uključujući HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Baktericid	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Kvasci	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberkulocid	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Testovi provedeni u prijavljim uvjetima.

VAŽNE NAPOMENE: Sve informacije objavljene na bilo koji način, čak i prilikom demonstracije uporabe proizvoda, ne predstavljaju odstupanje od uputa za uporabu. Rukovatelj je dužan provjeriti je li proizvod prikladan za planiranu uporabu. Proizvođač nije odgovoran za štetu, ni prema trećim stranama, koja je rezultat nepridržavanja uputa, ili za neprimjerenu primjenu i u svakom slučaju u granicama vrijednosti isporučenog proizvoda.

- ISKLUČIVO ZA PROFESIONALNU UPORABU**

HU - HASZNÁLTAI UTASÍTÁSOK: Fertőtlenítő és tisztítószor orvostechnikai eszközök felületéhez. **KISZERELÉS:** 2500 ml-es tartályt. **HATÓANYAGOK:** 100 g Zeta 3 Soft és Soft Classic tartalmaz 34,4 g etanol, 14 g izopropanol, nem ionos

felületaktív anyagokat, adalekaktív anyagok, segédanyagokat és vízet.

ELEJENJAVALLATOK: Nincs semmilyen ismert ellenjavallat.

FIGYELEM! Javasoljuk, hogy a terméket mindig kis felületen próbálja ki, mielőtt az egész felületre alkalmazná. Győződjön meg arról, hogy a folyadék. Súlyos szemirritációt okoz. Ha szembe kerül, alaposan öblítsé át néhány percen keresztül. Vegye ki az esetleges kontaktlencséket, ha ez könnyen megtehető. Öblítse tovább. Ha a szemirritáció továbbra is fennáll, forduljon orvoshoz. Tartalmaz: (R)-P-MENTA-1,8-DIENE. Allergiás reakciók válthat ki. Amennyiben használata közben irritációt, vörössédat vagy túlzérékenységre utaló egyéb jeleket talál, ne használja tovább, és forduljon orvoshoz.

ŐVINTÉZKEDÉSEK: Viseljen kesztyűt, szem- és arcvédeőt. Használhat után alaposan mosott kezét. Höförrástól, szikrától, nyílt lángtól és meleg felületektől tartsa távol. Ne cigarettázzon. A tartályt tartsa jól lezárva. A termék ne kerüljön a környezetbe, és a helyi élőlényeknek megfelelően ártalmatlanítsa.

MELLÉKHATÁSOK: Nem tapasztaltak mellékhatásokat.

UTASÍTÁSOK LÉPÉSÉRŐL LÉPÉSRE: Fújja rá közvetlenül vagy egy ruhával a terméket a fertőtlenítőend felületre. Alaposan törölje át az egész fertőtlenítő felületet, mielőtt a termék teljesen elpárologna, és hagyja megszáradni.

HATÁSSPEKTRUM

Tevékenyséeg	Szabványok*	Bekötési idő(k perc)
Virucid	EN 14476 (Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parvovirus, beleértve HIV, HBV, HCV, H1N1), végzettt tesztek) szabvány	1
Baktericid	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Élesztőgomba ölö	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberkulocid	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*A tesztet szennyezett körülmények között végezték.

FONTOS MEGJEGYZÉSEK: A bármilyen formában kiadott esetleges információk, a bemutatók során is, nem érvénytelenítik a használati útmutatót. A gépkezelő feladata ellenőrizni, hogy a termék megfelel-e a tervezett használatának. A cég nem felel az olyan, akár harmadik félnek is okozott károkért, amelyek az utasításból nem tartásából, a nem megfelelő alkalmazásból erednek, és mindenesetre a szállított termékek értékének határain belül.

izmantozásos kártíji nomazgít rokas. Sargát no karstuma, dzirkstelme, atklátas uguns un karstam vismám. Nemeskéjt. Tvertni stingri noslégt. Izvairties no produkt izplátisanis apkártéja vidé un aprivoties no to saskánj ar vietiejem notiekumiem.

BLAKNES: Blaknes nav konstatétes.

INSTRUKCJA SOLI PA SOLIM: Izsmidziniet līdzekli tieši uz dezinficējamās virsmas vai noslaukiet to ar lupatīņu. Rūpīgi noslaukiet visu dezinficējamo virsmu pirms līdzeklis pilnīgi iztvaikos un ļaujiet tai nožūt.

IEDARBĪBAS SPEKTRS

Darbība	Standarti*	Laiks (minūtes)
Virucids	EN 14476 (pārbaudīts uz poliovirusa, adenovīrusa, norovīrusa, parvovīrusa, ieskaitot HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Baktericīds	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Ar pretaugu iedarību	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberkulocīds	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Pārbaudes veiktas netīros apstākļos.

SVARĪGAS PIEZĪMES: Jebkura informācija, kura ir sniegta jebkādā veidā, tai skaitā prezentāciju laikā, nevar būt uzskatīta par iemeslu atbildē no ekspluatācijas norādījumiem. Operatora pienākums ir pārbaudīt, vai līdzeklis ir piemērots pārdežatājam lietošanas mērķim. Uzņēmums nevar tikt saukts pie atbildības par zaudējumiem, tai skaitā attiecībā pret trešajām personām, kuri ir radušies norādījumu neievērošanas vai nepiemērotas lietošanas rezultātā, un jebkurā gadījumā atbildība nevar pārsniegt piegādāto produktu vērtību.

- TIKAI PROFESIONĀLAI LIETOŠANAI**

LT - NAUDOJIMAS: medicininij prietaisų paviršių dezinfekantas ir ploviklis.

PAKUOTĖS: 2500 ml indelį.

VEIKLIOSIOS MEDŽIAGOS: 100 g Zeta 3 Soft ir Soft Classic sudėtyje yra 34,4 g etanolio, 14 g izopropanolio, nejoninių paviršinių aktyvumo medžiagų, priedų, pagalbinių medžiagų ir 100 g reikalingas kiekis vandens

KONTRAINDIKACIJOS: nežinoma jokia kontraindikacija.

PERSPĖJIMAI: prieš naudojant ant vis paviršiųs, rekomenduojama pirmiausia visada išbandyti produktą nedideleje srityje. Degus skystis ir garai. Sukelia smarkų akių dirginimą. Jei pateko į akis, kelias minutes kruopščiai skalaukite. Išimkite kontaktinius lęšius, jei tai lengva padaryti. Skalaukite toliau. Jei akių dirginimas kartojasi, pasitarkite su gydytoju. Sudėtyje yra: (R)-P-MENTA-1,8-DIENO. Gali sukelti alerginę reakciją. Jei naudojant atsiranda sudirginimų, paraudimų arba kitų padidinto jautrumo požymių, nebenaudokite ir pasitarkite su gydytoju.

ATSARGIAU PRIEMONĖS: mūvėkite pirštines, akių ir veidui apsaugą. Po naudojimo kruopščiai nusiplaukite rankas. Laikykite atokiau nuo karščio šaltinių, žiežirbų, atviro ugnies ir įkaitusių paviršių. Nerūkykite. Pakuotę laikykite sandariai uždaryta. Neišmeskite produkto į aplinką ir šalinikite pagal vietinius standartus.

PAŠALINIS POVEIKIS: neaptikta jokio šalutinio poveikio.

IŠSAMIOS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS: Užpurškite produkto ant dezinfekuojamo paviršiaus tiesiogiai arba naudokite šluostę. Kruopščiai nutrinkite visą dezinfekuojamą paviršių, kol produktas visiškai neišgaravo, ir palikite išdžiūti.

POVEIKIO SRITIS

Poveikis	Standartai*	Trukmė (minutėmis)
Antivirusinis	EN 14476 (bandymai su polio virusu, adeno virusu, noro virusu, parvo virusu, įskaitant HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Antibakterinis	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Naikinanis miesles	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberkulioodinis	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Bandymai atlikti esant nešvarumų.

SVARBŪS PASTEBĖJIMAI: bet kokia kokiu nors būdu, net ir demonstruojant pateikta informacija negali nukrypti nuo naudojimo instrukcijų. Naudojotas privalo patikrinti, ar produktas tinka numatytai paskirčiai. Bendrovė negali būti laikoma atsakinga už žalą, net ir padarytą trečių šalių, kuri atsirado todėl, kad nebuvo laikomasi instrukcijų ir nebuvo tinkamai naudojama ir nebuvo laikomasi tiekiamų produktų naudojimo apribojimų.

- TIK PROFESIONALIAM NAUDOJIMUI.**

ET - KASUTUSUJUHEND: Desinfitseeriv ja puhastusaine meditsiinsesademet pindadele.

PAKENDID: 2500 ml mahutit.

TOIMEAINED: 100 g Zeta 3 Soft ja Soft Classic puhastusainet sisaldab 34,4 g etanooli, 14 g isopropanooli, mitteioonseid pindaktiivseid aineid, lisaaineid, abiaineid ja vett piisavas koguses kuni 100.

VASTUNÄIDUSTUSED: Ei ole teada.

HOIATUSED: Soovimata provida alati toodet enne kogu pinna töötlemist piiratud alal. Vedelik ja selle aurud on tuleohtlikud. Põhjustab tõsist silmaärritust. Loputage silma sattumise korral silmi põhjalikult mulla minutit. Eemaldage kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Jätkake loputamist. Kui silmaärritus jätkub, konsulteerige arstiga.

Sisaldab: (R)-P-MENTA-1,8-DIEN. Võib põhjustada allergilist reaktsiooni. Kui toote kasutamise ajal esineb ärritust, punetust või muid älitundlikke reaktsioone, lõpetage kasutamise ja konsulteerige arstiga.

ETTEVAHETUS: Kandke kindaid, kaitsevilje ja kaitsemaski. Peske käsi hoolikalt pärast kasutamist. Hoidke eemal kuumusest, sädemetest, leekidest ja kuumadest pindadest. Arge suitsetage. Hoidke pakendit tihedalt suletuna. Väitige toote sattumist keskkonda ja lõppplastusee see vastavalt kohalikele määrustele. **KÕRVÄLTOIMED:** Kõrvälvähte ei esine.

TEGEVUSKAIK: Pihustage toodet otse desinfitseeritava pinnale või kandke see peale lapiga. Hõruuge põhjalikult kogu desinfitseeritavat pinda enne kui toode on täielikult aurustunud ning laske kuivada.

TOIMESPEKTER

Tegevus	Standardid*	Aeg (minutid)
Viruüsidne	EN 14476 (katsetatud polioviruse, adenoviruse, noroviruse, parvovirusega, k.a. HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Baktentsiidne	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Pärmseenetist	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberkuloüsidne	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Katsed on teostatud mustades tingimustes.

OLULISED MÄRKUSED: Võimalikud mistahes muul moel (k.a. demostratsiooneid käigus) avaldatud andmed ei kujuta endast kasutusjuhendi muudatust. Kasutaja peab kontrollima, kas toode sobib ettenähtud kasutusotstarbeks. Tootja ei vastuta kahju eest (ka kolmandatele isikutele), mis tuleneb kasutusjuhendi eiramisest ja valet kasutamisest, ning igal juhul piirbud vastust tamitud toodete väärtusega.

- AINULT PROFESSIONAALSEKS KASUTAMISEKS**

ВГ - УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА: Дезинфекционно и почистващо средство за повърхности на медицински уреди.

ОПАКОВКИ: Убутага 2500 ml.

АКТИВНИ СЪСТАВИК: 100 g Zeta 3 Soft и Soft Classic съдържат 34,4 g етанол, 14 g изoproпанол, нейонни (PAB, добавки, помощни вещества и вода до 100 g.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ: Не са известни противопоказания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: Препоръчително е винаги да изпробавете продукта върху малък участък, преди да преминете към цялата повърхност. Запазими течност и изпарения. Предизвиква сериозно дразнене на очите. При контакт с очите да се изплакнат внимателно с вода в продължение на няколко минути. Спавете контактните лещи, ако има такова, и доколкото това е възможно. Продължавайте да работите. Ако дразненето на очите продължава, да се потърви медицинска помощ.

Съдържа: (R)-P-MENTA-1,8-DIEN. Може да предизвика алергична реакция. Ако по време на употреба се появят дразнене, зачервяване или други признаци на свръхчувствителност, да се преустанови употребата и да се потърси лекарска помощ.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ: Да се носят ръкавици, предпазни средства за очите и лицето. Старателно измийте ръцете след употреба. Да се държи далеч от източници на топлина, искри, открит пламък и нагряти повърхности. Да не се пуши. Съдът да се държи плътно затворен. Да се избягва разшияването в околната среда, да се избягва в съответствие с местните разпоредби.

НЕЖЕЛАНИ РЕАЦИИ: Не са установени нежелани реакции.

ИНСТРУКЦИИ СЪЛЪКА ПО СЪЛЪКА: Напръскайте продукта директно или чрез кърпа върху повърхността за дезинфекциране. Изтъркайте старателно цялата повърхност за дезинфекциране преди пълното изпаряване на продукта и оставете да изсъхне.

СПЕКЪРЪ НА ДЕЙСТВИЕ

Активност	Стандарт*	Време на действие (минути)
Вирусцидна	EN 14476 (тестване върху Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parvovirus, ексклюзивно HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Бактерицидна	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Дрождоцидна	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Туберкулоцидна	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Тестване са направени в мърсови условия.

ВАЖНИ ЗАБЕЛЕЖКИ: Информацията, предоставена по какъвто и да е начин, включително по време на демонстрациите, не отменя инструкциите за употреба. Операторът е длъжен да провери дали продуктът е подходящ за предвиденото приложение. Компанията не може да бъде държана отговорна за щети, включително на трети лица, в резултат от неспазване на инструкциите или неподходящо приложение; отговорността ѝ е в рамките на стойността на доставените продукти.

- САМО ЗА ПРОЕССИОНАЛНА УПОТРЕБА**

ZH - 适用范围： 消毒并清洁医疗设备表面。
包装： 2500 ml瓶子。
活性成分： 每100 g Zeta 3 Soft及Soft Classic含有34.4 g乙醇、14 g异丙醇、非离子表面活性剂、添加剂、辅助成分和适量水以稀释至100。
禁忌用途： 无已知禁忌用途。
警示信息： 建议在有限区域上试用本产品，之后再在整个表面上使用。
易燃液体和蒸汽。 导致眼睛严重刺激。如与眼睛接触，用水小心冲洗数分钟。如有可能，取出隐形眼镜。继续用水冲洗。如果眼睛刺激持续，请咨询医生。
含有： (R)-(+)-柠檬。可能导致过敏反应。使用过程中，如果发现刺激、红肿或其它过敏症状，暂停使用并咨询医师。
注意事项： 穿戴手套、保护眼睛和面部。使用之后仔细洗手。远离热源、火花、明火、加热表面。禁止吸烟。盖好容器。不可将本产品弃置于环境中，请根据当地法律法规妥善处理。
连带效应： 没有发现连带效应。
使用步骤： 将产品直接喷洒在需要消毒的表面，或用抹布涂抹于表面。
仔细擦拭需要消毒的整个产品表面，之后令产品完全蒸发并晾干。
作用范围

作用	规范*	时间 (分钟)
杀病毒剂	EN 14476 (对脊髓灰质炎病毒、腺病毒、诺如病毒、细小病毒等进行测试, 包括HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
杀细菌剂	EN 13727, EN 14561 (金黄色葡萄球菌、绿脓杆菌、希拉肠球菌)	5
灭酵母菌	EN 13624, EN 14562 (白色念珠菌)	5
杀结核菌剂	EN 14348, EN 14563 (土分枝杆菌)	5

*在肮脏环境下测试。

重要事项： 通过其它任何方式 (包括展示过程中) 给出的信息均不可替代使用说明。操作人员必须检查本产品是否适用于预期应用。对于因不遵守使用说明或应用范围不符所导致的任何伤害 (包括第三方伤害)，本公司不承担任何责任，且任何损失赔偿仅以本产品价值为限。

КO - 重要정보의 표현 세척 속도제.
사용설명: 의류기구 표면 속도 및 세척.
포장: 2500ml 용기.
유효성분: 100g의 Zeta 3 Soft와 Soft Classic에는 34.4g의 에탄올, 14g의 이소프로판올, 비이온계 계면활성제, 첨가제, 보조제 및 100g 용량에 적당한 양의 물이 포함되어 있습니다.
사용금지 사유: 알려진 사용금지 사유 없음.

경고: 전체 표면에 적용하기 전, 항상 제품의 제한된 표면 영역에 시험 사용해보는 것이 좋습니다. 인화성 액체 및 증기. 눈에 심각한 자극을 주는 제품. 눈에 닿을 경우, 물로 몇 분 동안 눈을 조심해서 잘 씻어냅니다. 콘택트 렌즈를 착용했다면, 가능한 한 제거하십시오. 그런 다음 물로 씻어내십시오. 자극으로 인해 눈이 계속 불편한 경우, 의사의 진료를 받으십시오.
내용물: (R)-P-MENTHA-1,8-DIENE. 알레르기 반응을 초래할 수 있습니다. 사용 중 자극, 적열 또는 기타 민감한 반응이 확인되는 경우, 사용을 중단하고 의사와 상담하십시오.
주의: 장갑, 눈 및 얼굴 보호 도구를 착용하십시오. 사용 후 손을 잘 씻어내십시오. 제품을 열, 불꽃, 움직임 또는 뜨거운 표면에서 멀리 두십시오. 금연. 용기를 잘 닫아 두십시오. 주변 환경에 제품이 확산되지 않도록 하고 해당 지역의 규정에 따라 폐기 처리하십시오.

부작용: 관찰된 부작용 없음.
단계별 사용법: 제품을 속속할 표면에 직접 분사하거나 표면에 놓인 천 위에 분사합니다. 제품이 적용된 속속할 표면 전체를 잘 문지른 후 제품이 증발되어 표면이 건조되도록 합니다.

작용 범위

작용 효과	규정*	시간 (분)
바이러스 박멸	EN 14476 (폴리오바이러스, 아데노바이러스, 노로바이러스, 파르보바이러스, 메아 바이러스, 헤르pes 바이러스, 인플루엔자 바이러스) (H1N1)	1
살균	EN 13727, EN 14561 (포도상구균, 녹농균, 진균주)	5
효모 억제제	EN 13624, EN 14562 (칸디다 알비칸스)	5
결핵균 멸살	EN 14348, EN 14563 (마이코박테리아)	5

*오염된 상태에서 실험된 테스트.

중요사항: 제품 설명책 등 다양한 방식으로 제품 정보가 추가되더라도, 이 사용설명서의 유효성은 유지됩니다. 제품의 사용자는 해당 제품이 용도에 적합하지 확인해야 합니다. 당사는 사용설명 또는 제품적용 적합성을 하지지 않고 제공된 제품의 효과 범위를 벗어나는 적용의 결과로 발생하는 손상과 피해(제 3자 포함)에 대해 책임지지 않습니다.
전문가 전용 제품

JA - 使用の方: 医療機器表面用殺菌消毒・洗浄剤
パッケージ内容: 2500 ml コンテナ.
成分: 100 g の Zeta 3 Soft および Soft Classic には、 34.4 g のエタノール、 14 g のイソプロパノール、soft 適量の非イオン性界面活性性剂、添加液、補助液および水が含まれています。
使用が適さない場合: 使用が適さない場合は知られていません。
警告: 製品は、表面全体に使用前に、常に小さな面積で使用してみて問題がないことを確認してください。可燃性の液体および蒸気です。目に深刻な炎症を起こします。目に入った場合、何分もかけて念入りに水ですすいでください。コンタクトレンズを付けている場合は、できるだけ外すようにしてください。その後も水ですすいでください。それでもまだ炎症がある場合は、医師に相談してください。
成分: (R)-p-menta-1,8-ジエン。アレルギー反応を引き起こす可能性があります。使用中に皮膚の炎症、赤み、過敏症状が見られた場合は、使用を中止し、医師に相談してください。
使用上の注意: 手袋、目や顔の保護具を着用してください。使用後は手を念入りに洗ってください。熱源、火花、裸火、加熱面から遠ざけるようにしてください。タバコを吸ってはいけません。容器をしっかり閉めて保管してください。製品は環境中の放出を避け、地域の法令に従って適切に処分してください。
副作用: 副作用は報告されていません。
使い方の手順: 殺菌消毒する表面に製品を念入りにこすりながら拭き取り、完全に蒸発させて乾燥させます。

Zeta 3 Soft Classic

IT - INDICAZIONI PER L'USO: Disinfettante e detergente per superfici di dispositivi medici.

CONFEZIONI: Tanica da 2500 ml.

PRINCIPI ATTIVI: 100 g di Zeta 3 Soft e Soft Classic contengono 34,4 g di etanolo, 14 g di isopropanolo, tensioattivi non ionici, additivi, ausiliari ed acqua q.b. a 100 g.

CONTROINDICAZIONI: Nessuna controindicazione conosciuta.

AVVERTENZE: Si consiglia di provare sempre il prodotto su una zona limitata prima di procedere su tutta la superficie. Liquido e vapori infiammabili. Provoca grave irritazione oculare. In caso di contatto con gli occhi sciaccquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciaccquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

CONTROINDICAZIONI: Nessuna controindicazione conosciuta. Contiene: (R)-P-MENTA-1,8-DIENE. Può provocare una reazione allergica. Se durante l'uso si verificano irritazioni, arrossamenti o altri segni di ipersensibilità, interrompere l'utilizzo e consultare un medico.

PRECAUZIONI: Indossare guanti, protezione per gli occhi e il viso. Lavare accuratamente le mani dopo l'uso. Tenere lontano da fonti di calore, scintille, fiamme libere e superfici riscaldate. Non fumare. Tenere il recipiente ben chiuso. Evitare di disperdere il prodotto nell'ambiente e smaltire in conformità alle norme locali.

EFFETTI COLLATERALI: Non sono stati riscontrati effetti collaterali.

ISTRUZIONI PASSO-PASSO: Sprazzare direttamente o attraverso un panno il prodotto sulla superficie da disinfettare. Strofinare accuratamente tutta la superficie da disinfettare prima della completa evaporazione del prodotto e lasciare asciugare.

SPETTRO D'AZIONE

Attività	Norme*	Tempi (minuti)
Virucida	EN 14476 (test su Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parvovirus, inclusi HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Battericida	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Lievitocida	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tubercolocida	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Test effettuati in condizioni di sporcio.

OSSERVAZIONI IMPORTANTI: Le eventuali informazioni rilasciate in qualunque modo, anche durante le dimostrazioni, non rappresentano deroga delle istruzioni d'uso. L'operatore è tenuto a controllare se il prodotto è idoneo all'applicazione prevista. L'Azienda non potrà essere ritenuta responsabile dei danni, anche di terzi, che siano conseguenza del mancato rispetto delle istruzioni o dell'inedoneità all'applicazione e, comunque, nei limiti del valore dei prodotti forniti.

SOLO PER USO PROFESSIONALE

EN - INSTRUCTIONS FOR USE: Disinfectant and cleaner for medical device surfaces.

PACKS: 2500 ml container.

ACTIVE INGREDIENTS: 100 g of Zeta 3 Soft and Soft Classic contain 34.4 g ethanol, 14 g isopropanol, non-ionic surfactants, additives, auxiliaries and water to 100 g.

CONTRAINDICATIONS: No known contraindications.

WARNINGS: We always recommend testing the product on a small area before proceeding to treat the entire surface. Flammable liquid and vapors. Causes serious eye irritation. In the event of contact with eyes, rinse thoroughly for several minutes. Remove contact lenses if present and easy to do. Continue rinsing. If the eye irritation persists, consult a doctor.

Contains: (R)-P-MENTHA-1,8-DIEN. May cause an allergic reaction. If irritation, reddening or other signs of hypersensitivity occur during use, stop the using and consult a doctor.

PRECAUTIONS: Wear gloves and protect eyes and face. Wash the hands thoroughly after use. Keep away from sources of heat, sparks, naked flames and hot surfaces. Do not smoke. Keep in a tightly-closed container. Do not dispose of the product in the environment; dispose in accordance with local laws and regulations.

SIDE EFFECTS: No side effects have been noted.

STEP-BY-STEP INSTRUCTIONS: Spray the product onto the surface to be disinfected directly or through a cloth. Wipe the entire surface to be disinfected thoroughly before the product has evaporated completely, then leave to dry.

SPECTRUM OF ACTION

Activity	Standards*	Time (minutes)
Virucidal	EN 14476 (tested on Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parvovirus, including HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Bactericidal	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	5
Yeasticidal	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberculoicidal	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Tests performed in dirty conditions.

IMPORTANT NOTES: The instructions must be observed, irrespective of possible information given in any other way, including during demonstrations. It is the operator's responsibility to ensure that the product is suitable for the application in question. The Company is not liable for possible damage, including to third parties, deriving from failure to observe the instructions or inappropriate use of the product and in any case within the limits of the value of the products supplied.

FOR PROFESSIONAL USE ONLY

FR - DOMAINE D'UTILISATION: Désinfectant et nettoyant pour surfaces de dispositifs médicaux.

CONDITIONNEMENT: Bidon de 2500 ml.

PRINCIPIES ACTIFS: 100 g de Zeta 3 Soft e Soft Classic contiennent 34,4 g d'éthanol, 14 g d'isopropanol, tensioactifs non ioniques, additifs, auxiliaires et eau q.s. à 100 g.

CONTRE-INDICATIONS: Aucune contre-indication connue.

PRÉCAUTIONS: Il est conseillé de toujours tester le produit sur une petite zone avant de l'appliquer sur toute la surface. Liquide et vapeurs inflammables. Provoque une sévère irritation des yeux. En cas de contact avec les yeux rincer avec précaution pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation persiste consulter un médecin.

Contient: (R)-P-MENTHA-1,8-DIÈNE. Peut provoquer une réaction allergique. En cas d'irritations, rougeurs ou d'autres signes d' hypersensibilité lors de l'utilisation, arrêter d'utiliser le produit et

consulter un médecin.

PRÉCAUTIONS: Porter des gants, un appareil de protection des yeux et du visage. Se laver soigneusement les mains après l'utilisation. Tenir éloigné de toute source de chaleur, étincelles, flammes nues et surfaces chaudes. Ne pas fumer. Conserver le récipient bien fermé. Éviter de disperser le produit dans la nature et l'éliminer conformément aux normes locales.

EFFETS COLLATÉRAUX: Aucun effet collatéral n'a été constaté.

IINSTRUCTIONS PAS À PAS: Vaporiser le produit directement sur la surface à désinfecter ou sur une lavette. Frotter énergiquement toute la surface à désinfecter avant évaporation complète du produit et laisser sécher.

SPECTRE D'ACTIVITÉ

Activité	Normes*	Temps (minutes)
Virucide	EN 14476 (test sur Poliovirus, Adénovirus, Norovirus, Parvovirus, y compris HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Bactéricide	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P.aeruginosa, E. hirae)	5
Lévéuricide	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberculocide	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Tests effectués dans des conditions de saleté.

OBSERVATIONS IMPORTANTES: Les informations éventuellement données, de quelque manière que ce soit, y compris au cours des démonstrations, ne remplacent pas les instructions d'emploi. L'opérateur est tenu de contrôler si le produit est adapté à l'application prévue. L'entreprise ne pourra être tenue pour responsable des dommages, y compris causés à des tiers, dus au non-respect des instructions ou à l'utilisation d'un produit non adapté et, dans tous les cas, dans la limite de la valeur des produits fournis.

POUR USAGE PROFESSIONNEL UNIQUEMENT

ES - INDICACIONES PARA EL USO: Desinfectante y detergente para superficies de dispositivos médicos.

ENVASES: Bidón de 2500 ml.

PRINCIPIOS ACTIVOS: 100 g de Zeta 3 Soft y Soft Classic contienen 34,4 g de etanol, 14 g de isopropanol, tensioactivos no iónicos, aditivos, coadyuvantes y agua suficiente para alcanzar los 100 g.

CONTRAINDICACIONES: No se conocen contraindicaciones.

ADVERTENCIAS: Se aconseja probar siempre el producto en una zona limitada antes de usarlo en toda la superficie. Líquidos y vapores inflamables. Provoca graves irritaciones oculares. En caso de contacto con los ojos, enjuagar cuidadosamente durante bastantes minutos. Retirar eventuales lentes de contacto, se lo será fácil fazé-lo. Continuar a enjuagar. Se a irritação nos olhos persistir, consultar um médico.

Contiene: (R)-P-MENTA-1,8-DIÈNE. Puede provocar una reacción alérgica. En caso de producirse irritaciones, rojezes u otros signos de hipersensibilidad durante el uso, interrumpe el uso y consulte a un médico.

PRECAUCIONES: Se han de usar y guantes, protección para los ojos y la cara. Las manos se han de lavar metulosamente después del uso. Manténgase alejado de fuentes de calor, chispas, llamas libres y superficies calientes. No fumar. Mantenga el recipiente perfectamente cerrado. El producto no se ha de tirar, debe eliminarse en cumplimiento de las normas locales.

EFECTOS COLATERALES: No se han detectado efectos colaterales.

IINSTRUCCIONES PASO A PASO: Pulverice directamente o en un paño el producto para desinfectar la superficie. Frote metulosamente toda la superficie a desinfectar antes de la evaporación completa del producto y deje secar.

CAMPO DE ACCIÓN

Actividad	Normas*	Tempos (minutos)
Virucida	EN 14476 (test en Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parvovirus incluindo HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Bactericida	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P.aeruginosa, E. hirae)	5
Léveduricida	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberculocida	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Pruebas efectuadas en condiciones de suciedad.

OBSERVACIONES IMPORTANTES: La información facilitada en cualquier modo, también durante las demostraciones, no deroga las instrucciones de uso. El operador ha de controlar la idoneidad del producto para la aplicación contemplada. La Empresa queda eximida de los daños, también causados a terceros, imputables al incumplimiento de las instrucciones o a la no idoneidad de la aplicación y, siempre, dentro de los límites del valor de los productos suministrados.

SOLAMENTE PARA USO PROFESIONAL

DE - GEBRAUCHSANLEITUNG: Desinfektions- und Reinigungsmittel für Oberflächen von Medizinprodukten.

PACKUNGEN: 2500 ml kanister.

WIRKSTOFFE: 100 g Zeta 3 Soft und Soft Classic enthalten 34,4 g Ethanol, 14 g Isopropanol, nicht-ionische Tenside, Additive, Hilfsstoffe und Wasser.

GENEGENZEIGEN: Keine Gegenanzeige bekannt.

WARNHINWEISE: Es wird empfohlen, das Produkt an einer unauffälligen Stelle auszuprobieren, bevor es auf der ganzen Fläche verwendet wird. Flüssigkeit und Dampf entzündbar. Verursacht schwere Augenreizung. Bei Kontakt mit den Augen einige Minuten lang behutsam mit Wasser ausspülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter ausspülen. Bei anhaltender Augenreizung ärztlichen Rat einholen.

Enthält: (R)-P-MENTHA-1,8-DIEN. Kann eine allergische Reaktion hervorrufen. Sollten beim Gebrauch Reizungen, Rötungen oder sonstige Zeichen der Überempfindlichkeit auftreten, das Produkt nicht mehr verwenden und einen Arzt aufsuchen.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Handschuhe, Augen- und Gesichtsschutz tragen. Nach dem Gebrauch die Hände sorgfältig waschen. Fern von Wärmequellen, Funken, offenem Feuer und beheizten Flächen halten. Nicht rauchen. Den Behälter gut verschlossen halten. Das Produkt darf nicht in die Umwelt freigesetzt und muss entsprechend den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

NEBENWIRKUNGEN: Es wurden keine Nebenwirkungen festgestellt.

SCHRITT-FÜR-SCHRITT-ANLEITUNG: Das Produkt direkt auf die zu desinfizierende Fläche oder auf ein Tuch sprühen.

Die zu desinfizierende Fläche sorgfältig abreiben, bevor das Produkt vollständig verdampft ist, und trocken lassen.

WIRKSAMKEIT

Wirksamkeit	Normen*	Zeiten (Minuten)
Viruzid	EN 14476 (getestet gegen Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parvovirus, einschließllich HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Bakterizid	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P.aeruginosa, E. hirae)	5
Leveruzid	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberkuluzid	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Tests durchgeführt in schmutzigen Bedingungen.

WICHTIGE HINWEISE: Informationen jeder Art, auch während der Vorführungen, stellen keine Abweichung von der Gebrauchsanleitung dar. Der Anwender muss prüfen, ob das Produkt für die geplante Verwendung geeignet ist. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden, auch nicht Dritter, die infolge der Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung oder ungeeigneter Verwendung entstanden sind, und nur im Rahmen des Werts der gelieferten Produkte.

NUR FÜR GEWERBLICHEN GEBRAUCH

PT - INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO: Desinfectante e detergente para superfícies de dispositivos médicos.

EMBALAGENS: Recipiente de 2500 ml.

PRINCÍPIOS ATIVOS: 100 g de Zeta 3 Soft e Soft Classic contêm 34,4 g de etanol, 14 g de isopropanol, não iónicos, aditivos, auxiliares e água q.b. a 100.

CONTRAINDICAÇÕES: Nenhuma contra-indicação conhecida.

ADVERTÊNCIAS: É aconselhável experimentar sempre o produto numa zona limitada antes de proceder em toda a superfície. Líquido e vapores inflamáveis. Provoca irritação ocular grave. Em caso de contacto com os olhos, enxaguar cuidadosamente durante bastantes minutos. Retirar eventuais lentes de contacto, se for fácil fazê-lo. Continuar a enxaguar. Se a irritação nos olhos persistir, consultar um médico.

Contém: (R)-P-MENTA-1,8-DIENE. Pode provocar uma reação alérgica. Se, durante a utilização, ocorrerem irritações, vermelhidões ou outros sinais de hipersensibilidade, interromper a utilização e consultar um médico.

PRECAUÇÕES: Usar luvas, proteção para os olhos e para o rosto. Lavar bem as mãos após a utilização. Manter afastado de fontes de calor, físcas, chamas abertas e superfícies aquecidas. Não fumar. Manter o recipiente bem fechado. Não abandonar o produto no meio ambiente e eliminar de acordo com as normas locais.

EFEITOS COLATERAIS: Não foram encontrados efeitos colaterais.

IINSTRUÇÕES PASSO-A-PASSO: Pulverizar a superfície a desinfectar diretamente com o produto ou através de um pano.

Esfregar bem toda a superfície a desinfectar antes da total evaporação do produto e deixar secar.

ESPECTRO DE AÇÃO

Atividade	Normas*	Tempos (minutos)
Virucida	EN 14476 (teste en Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parvovirus, incluindo HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Bactericida	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P.aeruginosa, E. hirae)	5
Léveduricida	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberculocida	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Testes efetuados em condições de sujidade.

OBSERVAÇÕES IMPORTANTES: As eventuais informações fornecidas seja de que forma for, até mesmo durante as demonstrações, não constituem uma derrogação às instruções de utilização. O operador deve verificar se o produto é adequado à aplicação prevista. A Empresa não poderá ser considerada responsável por danos, inclusivamente de terceiros, que derivem do incumprimento das instruções ou da inadequação à aplicação e, em todo o caso, dentro dos limites do valor dos produtos fornecidos.

APENAS PARA USO PROFESSIONAL

NL - GEBRUIKSAANWIJZINGEN: Ontsmettingsmiddel en reinigingsmiddel voor oppervlakken van medische hulpmiddelen.

VERPAKKINGEN: Tankje van 2500 ml.

WERKZAME BESTANDDELEN: 100 g Zeta 3 Soft en Soft Classic bevat 34,4 g di ethanol, 14 g isopropanol, niet-ionische oppervlakte-actieve stoffen, additieven, hulpstoffen en water q.s. tot 100.

CONTRA-INDICATIES: Geen enkele contra-indicatie is bekend.

WAARSCHUWINGEN: Men adviseert om het product altijd eerst op een kleine zone te testen alvorens het op het volledige oppervlak te gebruiken. Ontvlambare vloeistof in dampen. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Bij contact met de ogen gedurende enkele minuten grondig uitspoelen. Contactlenzen verwijderen, indien mogelijk. Blijven spelen. Als oogirritatie aanhoudt, een arts raadplegen.

Bevat: (R)-P-MENTHA-1,8-DIËEN. Kan allergische reacties veroorzaken. Als tijdens het gebruik irritatie, roodheid of andere tekenen van overgevoeligheid optreden, stoppen met het gebruik en een arts raadplegen.

VOORZORGEN: Handschoenen, oogbescherming en gelaatsbescherming dragen. De handen zorgvuldig wassen na het gebruik. Uit de buurt van warmtebronnen, vonken, open vlammen en hete oppervlakken houden. Niet roken. De recipient goed gesloten houden. Het product niet in het milieu lozen en volgens de plaatselijke voorschriften verwerken.

BIJWERKINGEN: Er zijn geen bekende bijwerkingen.

STAP VOOR STAP INSTRUCTIES: Sprei het product rechtstreeks of via een doek op het oppervlak dat ontsmet moet worden. Wrijf zorgvuldig over het volledige oppervlak dat ontsmet moet worden voordat het product volledig is verdampd en laat het opdrogen.

WERKINGSPECTRUM

Activiteit	Normen*	Tijden (minuten)
Virucide	EN 14476 (test op Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parvovirus, met inbegrip van HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Bactericide	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P.aeruginosa, E. hirae)	5
Gistdodend	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberculocide	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Tests uitgevoerd onder volle omstandigheden.

DA - BRUGSANVIJNINGER: Desinficerings- og rengøringsmiddel til overflader på medicinsk udstyr.

BEJANDINGSDEMONSTRATIONER: Eventuelle informatione ide og enigerlede wijze wordt verstrekt, ook tijdens demonstraties, implicceert geen opheffing van de gebruiksaanwijzingen. De gebruiker dient te controleren of het product geschikt is voor de beoogde toepassing. De Onderneming kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enige schade, ook welke door derden wordt geleden, die het gevolg is van veranochtzaming van de aanwijzingen of ongeschiktheid van de toepassing en sowieso binnen de grenzen van de waarde van de geleverde producten.

ALLEN VOOR BEROEPSMATIG GEBRUIK

FI - KÄYTTÖOHJEET: Desinfiointiaine ja pesuaine lääkinällisten laitteiden pintojen puhdistukseen.

PAKKAUKSET: Säiliö, 2500 ml.

VAIKUTTAVAT AINEET: 100 g Zeta 3 Soft- ja Soft Classic -tuotetta sisältävät 34,4 g etanolia, 14 g isopropanolia, ionittomia pinta-aktiivisia aineita, lisäaineita, apuaineita ja vettä q.s., kunnes 100.

VASTA-AIHEET: Ei tunnettujta vasta-aiheita.

VAROITUKSET: Suositellaan aina kokeilemaan tuotetta rajoitetulle alueelle ennen koko pinnan käsittelyä. Syytyvä neste ja höyry. Ärsyttävä voimakkaasti silmiä. Jos tuotetta joutuu silmiin, huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhomista. Jos silmää-ärsytys jatkuu, hakeudu lääkäriin.

Sisältää: (R)-P-MENTA-1,8-DIËENI. Voi aiheuttaa allergisen reaktion. Jos käytön aikana havaitaan aistymusta tai muita herkistymisoireita, keskeytä käyttö ja hakeudu lääkäriin.

VAROITUKSET: Käytä suojauskäineitä, silmiensuojainta ja kasvosuojainta. Pese kädet huolellisesti käsittelyn jälkeen. Suojaa lämmöltä, kipinöiltä, avotulelta ja kuumilta pinnoilta. Tupakointi kielletty. Säilytä tiiviisti suljettuna. Vältettävä päästämistä tuotetta ympäristöön ja hävitettävä paikallisten määräysten mukaisesti.

HAITTAVAIKUTUKSET: Ei ole havaittu haittavaikutuksia.

VAIHTEITAVAT OHJEET: Ruisukita tuotetta suoraan tai liinaa käyttämällä desinfiotavalle pinnalle.

Hanka huolellisesti koko desinfiotavalla pinta ennen kuin tuote haihtuu kokonaan ja anna kuivua.

VAIKUTUSALUE

Toiminto	Normit*	Ajat (minuuttia)
Virucidinen	EN 14476 (testattu poliovirusilla, adenovirusilla, norovirusilla, parvovirusilla mukaan lukien HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Bakterisidinen	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P.aeruginosa, E. hirae)	5
Hivaa estävä aine	EN 13624, EN 14562 (C. albicans)	5
Tuberkulosidinen	EN 14348, EN 14563 (M. terrae)	5

*Testi suoritettu liikkeissä olosuhteissa.

TÄRKEITÄ HUOMAUTUKSIA: Mahdolliset missä tahansa muodossa annetut tiedot, myös esittely aikana, eivät muodosta poikkeusta käyttöohjeille. Käyttäjän velvollisuus on tarkastaa, että tuote soveltuu suunnitellutta käyttöä varten. Yritystä ei voida pitää vastuullisena, ei myöskään kolmansille osapuolille, vahingoista, jotka aiheutuvat ohjeiden noudattamatta jättämisestä tai käytön sopimattomuudesta ja joka tapauksessa se rajoittuu toimitettujen tuotteiden arvoon.

VAIN AMMATIKÄYTTÖÖN.

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ: Απολυμαντικό και καθαριστικό για επιφάνειες ιατρικών εργαλείων και εξοπλισμού.

ΣΥΣΤΕΛΑΣΙΕΣ: δεξαμενή των 2500 ml.

ΕΠΙΡΡΑΣΤΑΤΑΚΑ: 100 g Zeta 3 Soft και Soft Classic περιέχουν 34,4 g αιθανόλης, 14 g ισoproπoνόλης, μη ιονικά tensioενεργά, πρόσθετα, έσχοχα και νερό έως τα 100.

ΑΝΤΕΝΔΙΩΣΕΙΣ: Καμία γνωστή αντένδωση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ: Συνιστάται να δοκιμάσετε πάντα το προϊόν σε περιορισμένη περιοχή πριν προχωρήσετε με ολόκληρη την επιφάνεια. Εύφλεκτο υγρό και αισπί. Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, εφόσον είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλύνετε. Εάν δεν υποχωρεί ο οφθαλμικός ερεθισμός, συμβουλευθείτε γιατρό.

Περιέχει: (R)-P-MENTHA-1,8-DIËNI. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση. Εάν κατά τη διάρκεια της χρήσης προκληθούν ερεθισμοί, ερυθρήματα ή άλλα σημάδια υπερευαισθησίας, διακοψίτε τη χρήση και ζητήστε ιατρική συμβουλή.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ: Να φοράτε προστατευτικά γάντια/Μέσθα ατομικής προστασίας για τα μάτια/το πρόσωπο. Πλύνετε καλά τα χέρια μετά τη χρήση. Μακριά από εστίες θερμότητας, σπινθήρες, ακάλυπτες φλόγες και θερμές επιφάνειες. Μην καπνίζετε. Το δοχείο να διατηρείται ερμητικά κλεισμένο. Αποφεύγετε τη διασπογή του προϊόντος στο περιβάλλον και τηρείστε τους τοπικούς κανονισμούς διάθεσης.

ΠΑΡΕΝΕΡΓΕΙΕΣ: Δεν έχουν σημειωθεί παρενέργειες.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΒΗΜΑ-ΒΗΜΑ: Ψεκάστε απευθείας την επιφάνεια για απολύμανση ή χρησιμοποιήστε ένα πανί. Τρίψτε καλά όλη την επιφάνεια για απολύμανση πριν εξησμηστεί πλήρως το προϊόν και αφήστε το να στεγνώσει.

ΦΑΣΜΑ ΔΡΑΣΗΣ

Δράση	Πρότυπα*	Χρόνος (λεπτά)
Ιοκτόνο	EN 14476 (δοκιμές σε Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parovirus, συμπεριλαμβανομένων των HIV, HBV, HCV, H1N1)	1
Βακτηριοκτόνο	EN 13727, EN 14561 (S. aureus, P.aeruginosa, E. hirae)	5
Ζυμομυ		